QUELQUES NOTES

Sur les personnages historiques qui doivent figurer dans la grande Cavalcade du 24 juin 1885.

En tête de la Cavalcade sera porté le Drapeau Canadien, confié à M. Joseph Sénécal.

Puis, viendront deux trompettes, MM. A. Charbonneau et D. Sénécal.

Cette cavalcade, organisée par M. Chas. Taché, Commissaire-Ordonnateur-général de la société St Jean-Baptiste, a pour officiers exécutifs :

MM. J. G. Barrette, Capitaine.
A. E. Caron, Instructeur.
Arthur Taché, Secrétaire.
Joseph Gareau, Trésorier.

Les Personnages Historiques, sont :

1o—*Jacques Cartier*, (représenté par M. A. Thibault.) L'illustre navigateur de Saint-Malo ouvre la première page de l'histoire du Canada, par la découverte qu'il fit de cette contrée, en 1534. Ayant reçu de François I, la mission d'explorer le pays, il fit trois voyages dans ce but; le premier en 1534, le second en 1535, le troisième en 1541. Cartier s'étant convaincu que les nations indigènes qui habitaient le nouveau continent pourraient être convertis au catholicisme, fit élever en la présence de ces sauvages réunis dans un fort du golfe St Laurent, que l'on croit être la Baie de Gaspé, une croix haute de trente pieds, sous le croisillon de laquelle il mit un écusson à trois fleurs delys, avec cette inscription: "Vive le Roi de France." Il marquait de la sorte la prise de possession du pays au nom du grand monarque, son maitre, et au nom de Celui qui règne sur tous les rois de la terre. Dans ce premier voyage, il ne se rendit que jusqu'à la Pointe des Monts, après avoir séjourné quelques temps à la Baie de Gaspé, alors désignée sous le nom de *Honguedo*.

Dans son voyage de 1535, il remonta le fleuve St Laurent jusqu'à Québec, alors désigné sous le nom sauvage de *Stadacona*. Sa flotte se composait de trois vaisseaux, savoir : la *Grande Hermine*, de 120 tonneaux, à bord duquel il s'embarqua ; le second navire, nommé la *Petite Hermine*, de 60 tonneaux, qui avait pour capitaine Marc Jolobert, beau-frère de Jacques-Cartier ; l'*Emérillon*, petit vaisseau non ponté du port d'environ 40 tonneaux, placé sous la conduite de Guillaume le Breton. Cette flotte comptait en tout 110 marins.

La traversée fut longue et orageuse. En remontant le fleuve, Cartier avait remarqué l'existence de certaines bourgades sauvages échelonnées çà et là savoir : *Araste*, *Starnatan*, *Tailla* (sur une montagne), *Stadin*, toutes quatre situées entre l'Ile aux Coudres et Québec ; *Stadacona* (qui sera plus tard Québec) ayant pour chef et seigneur Donnacona. C'est là où il hiverna. En poursuivant sa marche, quelques jours plus tard, vers Montréal, avec une partie de sa flotte, Cartier découvrit qu'il y avait encore d'autres bourgades : *Tequenonday*, située sur une montagne ; *Ochelay*, en plein pays, à quelques lieues de Stadacona ; *Hagouhanda*, petite ville ; puis *Hochelaga* (qui deviendra Montreal un siècle plus tard), ville très-fortifiée, assise près et joignant une montagne que Cartier nomma Mont-Royal.

Toutes ces bourgades parlaient une seule et même langue, la langue Iroquoise.

Durant l'hiver, le scorbut s'étant déclaré parmi les sauvages de Stadacona, cette affreuse maladie se communiqua bientôt à l'équipage français, dont 25 moururent.

De bonne heure au printemps, Cartier se prépara à partir, afin de faire rapport à la Cour des choses merveilleuses qu'il avait vu. Mais, avant de quitter le pays, il voulut confirmer aux yeux des Sauvages assemblés la possession de cette vaste contrée, et le 3 mai 1536, jour et fête de l'*Invention de la Ste Croix*, il fit planter sur le bord de la petite rivière St Charles une grande croix haute d'environ 35 pieds, sous le croisillon de laquelle il fit mettre un écusson des armes de la France, portant cette inscription : *Franciscus Primus, Dei gratia Francorum, Rex regnat.* C'est-à-dire "François 1er, roi de France, régnant par la grâce de Dieu."

Dans un troisième voyage fait en 1541, Cartier laissa le port de Saint Malo avec cinq navires, et étant arrivé il alla hiverner, cette fois, dans un fort qu'il fit construire sur un haut promontoire, à l'entrée d'une petite rivière (aujourd'hui la rivière du Cap Rouge) qu'il nomma Charlebourg-Royal. C'était à environ trois lieues plus haut que l'endroit où il avait hiverné la première fois. Après avoir exploré certaines parties du pays et fait la visite de quelques bourgades, Cartier repassa en France, au printemps de 1542 avec tout son monde.

(*A suivre.*)

AU BON MARCHE

Je viens de recevoir 8 ballots de tapisseries, venant de la meilleure manufacture de papiers. Les desseins sont très-jolis et ont été choisis avec soin, de manière à donner satisfaction à l'acheteur. J'invite donc ceux qui ont besoin de tapisseries de venir me faire une visite avant d'acheter ailleurs.

P. C. GUILLAUME,
455 Rue Sussex.

P. S.—J'ai aussi reçu toutes les marchandises dans la branche de la librairie et j'ai de très-beaux objets pour souvenir de première communion.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du foie. Essayez la sans délai.

DIAMOND DYES

Partout on reclame à grands cris le Dyamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugue le monde, éblouissant tous les yeux.

PETITE GAZETTE

Je viens de recevoir 50 boites de citrons que je vendrai à 20 cts la douzaine. N. A. Savard.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

Les propriétés de la Diphthérine du Dr N. Lacerte sont inapréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

—Si vous souffrez des affectations bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGale Prix 25c. la boite. En vente chez C O Dacier, et H F MacCarty Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

M. N. LAMARCHE

Importateur de Bijouteries, Montres et Argenteries vient de transporter ses marchandises au

No. 490, RUE SUSSEX.

Ses effets sont directement importés d'Angleterre, de Paris et des meilleures manufactures des Etats-Unis.

Ses prix défient compétition. Allez faire visite et jugez-en vous-même.

Les montres et les bijouteries réparées à bon marché et avec soin.

490, Rue SUSSEX.

Ottawa, 17 avril 1885. 3m

Macdougall, Macdougall & Belcourt

AVOCATS, PROCUREURS,

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, &c.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HON. WM. MACDOUGALL, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL.
N. A. BELCOURT, L.L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention a cette dernière Province

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Inventions Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT.

B. P.—Boite 52.
24 Fév. 1883

Cures Etonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La *Valeria* continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants :

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur G. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur,

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois ; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais esseyé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation 'essayai la VALÉRIA ; la première boite a arrêté complètement la chute ; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boites, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALÉRIA.

AUBERT LAROSE,
No 624, rue Notre-Dame ouest,
Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred,
Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade *Valeria* a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE,
Cultivateur.

Bouctouche, N B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson,
Pharmaciens,
Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boites de la *Valéria ?* J'en ai fait usage d'une boite et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la *Valéria*

Votre tout dévoué,
G. A. GIROUARD,
ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade *VALERIA*, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER,
Photographe,

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la *Valéria* m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boite de la *Valéria*. Je suis agé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUGIE.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit :

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve ; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boites d'une pommade inventée par lui et appelée *La Valeria*.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de ravoir ma chevelure me fit faire l'essai de *La Valéria*. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, de voir comme une foret de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, *La Valéria*.

L. P. CHAMPAGNE.

Montréal, octobre 1883,

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la *Valéria* dans la *Minerve*, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boite chez MM. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boite et elle m'a suffit pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleure découverte.

PIERRE DAME.

Envente chez tous les pharmaciens.
En gros par M. HARVEY, boite 111 P. O., Montréal.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ETE, à très bas prix.

Verreries, Bijouteries, etc., de premier choix ; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU,
290 Rue DALHOUSIE.
21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE
Recouvertes de sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses torpeur du foie, maux de tête, indigestions et de toutes les étourdissements malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont reconnues comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste,
Montréal

1883

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE ! VINS RECHERCHÉS CIGARES !

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brisson, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benédictine, Curacao, Moraskno, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordres promptemet exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKAY,
Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884 1an

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

Presents de Noel

ET DU

JOUR DE L'AN

C. H. DOUCET

(Ci-devant employé chez S. Laporte)

MANUFACTURIER de BIJOUTERIES,

(*Bâtisse de l'Hôtel Russell*)

RUE SPARKS, OTTAWA.

Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries.

GRAVEUR. ARGENTEUR ET DOREUR.

MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ).

12 déc '84 3 m

VALIN & ADAM,

Avocats et Notaires Publics.

ARGENT A PRETER.

BUREAU : **25 rue Sparks,** vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM.

M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

28 février 1885 1an

L. A. Olivier

AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 janvier 1883

J. L. N. GUINDON, L. L. B.

AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hull

—ET—

45 Rue MURRAY, Ottawa

Ottawa, 20 nov. 1884 1 an

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNERAL DE

FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Outils, Clous, Câble, Chaine. Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic. Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terreneuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais laissent Montréal les lundi, mercredi et vendredi pour Halifax, et les mardi, jeudi et samedi pour St Jean, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

D'élégants chars palais gréés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs

Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No. 15, rue Elgin, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général

Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 26 Mai 1885

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste,
Montréal

8

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique. Diarrhée, Dyssenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.

Seul propriétaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
Montréal

1883. 1a

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIERES, OTTAWA,

Et à MATTAWA, P.Q.

MCDOUGALL & CUZNER

31 Octobre 1883. 1a

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs valeurs, et les plus bas prix en fait de

Tapis, Prelarts, Rideaux,

Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte,

à la

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA,

148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.

Ottawa, 17 Déc. 1883.

Poudres de Condition d'Alexander

POUDRES POUR les POUMONS ET AUTRES

MEDECINES CELEBRES

POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.

Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V LAPORTE, rue Rideau ; GOODALL & FILS, rue Wellington ; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

TABLEAU DES HRS.	Express Direct.	Express local.	Express local.	Express du soir.
Laisse Ottawa....	a.m. 5 25	a.m. 8 20	p.m. 4 30	p.m. 6 12
Arr. à Montréal...	a.m 8 50	p.m. 12 30	p.m. 8 49	p.m. 9 42
Laisse Montréal..	a.m 8 40	a.m. 7 00	p.m. 6 00	p.m. 7 30
Arrive à Ottawa.	p.m. 12 03	a.m. 11 25	p.m. 10 15	p.m. 11 00

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm
" " Arr. à Toronto à 10.00 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.05 pm
" " Arr. à Toronto à 8.45 am
" du jour quitte Toronto à 9.20 am
" " Arr. à Ottawa à 6.07 pm
" du soir quitte Toronto à 70.0 pm
" " Arr. à Ottawa à 5.17 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.

D. McNICOLL
Agent général des passagers.
W. WHYTE
Surintendant-général.
W. C. VANHORNE,
Vice-Président.